



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

ការិយាល័យទំនាក់ទំនងការពារពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា

ប្រចាំទៅទីក្រុងណានឌីង

លេខ ០០៤៦ កតណក.ណន

**សូមគោរពជូន**

**ឯកឧត្តមនេសាទ្នី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**កម្មវត្ថុ: របាយការណ៍ប្រចាំខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១**

សេចក្តីដូចបានជំរាបជូនក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំបាទមានកិត្តិយសគោរពជូនឯកឧត្តម **នេសាទ្នី រដ្ឋមន្ត្រី** ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នូវរបាយការណ៍ប្រចាំខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ ដូចតទៅ :

**ក. ការទាញទំនាក់ទំនងភ្ញៀវ :**

- ជួបជាមួយ Nanning Tourism Bureau China មានបំណងបើកក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍ចិន-កម្ពុជា ។
- ទៅទស្សនកិច្ចមជ្ឈមណ្ឌល Nanning Hua Nan Cheng ។ មជ្ឈមណ្ឌលមានបំណងបង្កើតផ្សារលក់ទំនិញមកពីប្រទេសអាស៊ាន ដែលមានទីតាំងនៅក្បែរព្រលានយន្តហោះនៅណានឌីង ។ ជំហានដំបូងមជ្ឈមណ្ឌលមានតំរោងផ្តល់ទីតាំងលក់ទំនិញចំនួន ៥០០០ m<sup>2</sup> សំរាប់កម្ពុជាដោយឥតគិតថ្លៃរយៈពេល៥ឆ្នាំដំបូង ។
- ជួបក្រុមហ៊ុន Eastern Land Investment Limited មានបំណងវិនិយោគទុននៅកម្ពុជាលើវិស័យធនាគារ ។
- ជួបក្រុមហ៊ុន Gold Wood Group មានបំណងវិនិយោគទុនក្នុងការបើកផ្សារលក់ទំនិញចិនទៅកម្ពុជា ។
- ជួបជាមួយ Guangxi Overseas Travel មានបំណងជំរុញភ្ញៀវទេសចរណ៍កម្ពុជា-ចិនឱ្យរីកចំរើន ។
- ចូលរួម Export-Oriented Agriculture Enterprises Financial Instruments applied Remedial Class ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយគោលនយោបាយវិនិយោគទុនលើវិស័យកសិកម្មនៅកម្ពុជា ។

- ទៅទស្សនកិច្ចផែស្តុតនៅណាននិង ដែលរៀបចំឡើងដោយ Nanning Investment Bureau ។
- ចូលរួមសិក្ខាសាលានៅមន្ទីរកសិកម្មក្រុងណាននិង ដើម្បីអូសទាញវិនិយោគលើវិស័យកសិកម្មកម្ពុជា ។
- ជួបជាមួយមន្ទីរ គយនៅណាននិង ដើម្បីសំដែងការគូរសម ។

**ខ. សភាពការណ៍សេដ្ឋកិច្ចរវាងខេត្តក្រុងស៊ី-អាស៊ាន**

ខេត្តក្រុងស៊ីជាប្រកសេដ្ឋកិច្ចមួយដ៏ធំរវាង **ចិន-អាស៊ាន** ជាពិសេសរវាង **ចិន-កម្ពុជា** ។ ក្នុងរយៈពេល ៦ខែ ដើមឆ្នាំ២០១១នេះ ការផ្លាស់ប្តូរពាណិជ្ជកម្មរវាងខេត្តក្រុងស៊ី-អាស៊ានមានការកើនឡើង ៣៩៣០.៨៨ លានដុល្លារអាមេរិក កើនបាន ៤៩.៥ % ។ ការនាំចេញមានទឹកប្រាក់ ២៧៥៦.៤៣ លានដុល្លារអាមេរិក កើនបាន ៥៦.២% ឯការនាំចូលវិញ មានចំនួន ១១៧៤.៤៥ លានដុល្លារអាមេរិក កើនបាន ៣៥.៧ % ។ ដោយឡែកការផ្លាស់ប្តូរពាណិជ្ជកម្មរវាងកម្ពុជា-ខេត្តក្រុងស៊ី ក្នុងរយៈពេល៦ខែដើមឆ្នាំ២០១១នេះ សំរេចបាន ៩.០៣ លានដុល្លារអាមេរិក កើនបាន ១១៦.៧ % ។ ការនាំចេញពីខេត្តក្រុងស៊ីមកកម្ពុជាមានទឹកប្រាក់ ៨.៨៨ លានដុល្លារអាមេរិក កើនបាន ៣១.១ % ឯការនាំចូលពីកម្ពុជាមកខេត្តក្រុងស៊ី មានចំនួន ១៥ ម៉ឺនដុល្លារអាមេរិក ថយចុះចំនួន ៥៣.៨ % ។

សេចក្តីដូចបានជំរាបជូនខាងលើ សូមឯកឧត្តម **នេសាដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបជារបាយការណ៍ដោយ អនុគ្រោះ ។

សូម ឯកឧត្តម **នេសាដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំបាទ ។

ក្រុងណាននិង ថ្ងៃទី 5 ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១

ទីប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្ម

ចម្លងជូន

- អគ្គក្រុងស៊ីលប្រចាំក្រុងណាននិង
- ឯកសារនិងកាតប្បវត្តិ



**ដុច គីមយ៉ុង**